

Panorama mensile sulle attività istituzionali dell'Organizzazione internazionale italo-latino americana, costituita dai governi di:
Panorama mensual sobre las actividades institucionales de la Organización internacional italo-latino americana, integrada por los gobiernos de:

ARGENTINA ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA BRASIL CHILE COLOMBIA COSTA RICA CUBA
ECUADOR EL SALVADOR GUATEMALA HAITÍ HONDURAS ITALIA MÉXICO NICARAGUA PANAMÁ
PARAGUAY PERÚ REPÚBLICA DOMINICANA URUGUAY REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA

LE ATTIVITÀ DI CARATTERE CULTURALE LAS ACTIVIDADES DE CARÁCTER CULTURAL

Nel mese di agosto la Segreteria Culturale ha rafforzato la rete di collaborazioni con istituzioni italiane e latinoamericane, dando un supporto concreto a due importanti progetti che coinvolgono studenti latinoamericani, rimarcando il ruolo dell'ILLA come facilitatore di opportunità di formazione di alto livello.

La prima iniziativa è **Castello Errante. Residenza Internazionale del Cinema**, progetto di formazione, produzione e promozione nel settore audiovisivo, realizzato in stretto contatto con il territorio che lo ospita, nonché un'opportunità di scambio internazionale tra giovani professionisti europei e latinoamericani. Ogni anno un gruppo di studenti e professionisti, provenienti dall'America Latina e dall'Italia, si raduna in un piccolo borgo italiano, allo scopo di partecipare a incontri intensivi di formazione e di realizzare prodotti audiovisivi di finzione e documentaristici. Il progetto è ideato dalla Occhi di Giove S.r.l. grazie al contributo di Ibermedia, del Ministero per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo – MIBACT, della Regione Lazio e della Roma Lazio Film Commission, con la collaborazione, oltre

En el mes de agosto la Secretaría Cultural reforzó la red de colaboraciones con instituciones italianas y latinoamericanas, pues apoyó dos proyectos importantes que involucran a estudiantes latinoamericanos y dio énfasis al papel de la IILA en cuanto facilitadora de oportunidades de formación de alto nivel.

*La primera iniciativa es **Castello Errante. Residenza Internazionale del Cinema**, proyecto de formación, producción y promoción en el sector audiovisual, realizado en estrecha conexión con el territorio que lo alberga. Además, es una oportunidad de intercambio internacional entre jóvenes profesionales europeos y latinoamericanos. Cada año, un grupo de estudiantes y profesionales, procedentes de Latinoamérica e Italia, se reúne en pequeño borgo italiano con el fin de participar en encuentros intensivos de formación y realizar productos audiovisuales de ficción y documentarios. El proyecto fue ideado por Occhi di Giove S.r.l. gracias al apoyo de Ibermedia, Ministerio per i Beni e le Attività Culturali e per il Turismo de Italia – MIBACT, Regione Lazio y Roma Lazio Film Commission. Más allá de la IILA, colaboran Revok Film y Centro*



Castello Errante. Residenza Internazionale del Cinema 2020

che dell'IILA, di Revok Film e del Centro Sperimentale di Cinematografia. "Castello Errante" conta sull'appoggio delle Ambasciate e delle Scuole nazionali di cinema dei seguenti Paesi: Argentina, Cile, Costa Rica, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala, Honduras, Italia, Messico, Nicaragua, Perù, Repubblica Dominicana e Uruguay.

Sul sito <http://www.castelloerrante-ric.it> sono stati pubblicati i risultati della selezione della squadra di studenti latinoamericani e italiani **che, tra novembre e dicembre 2020, realizzerà un cortometraggio nel territorio della Regione Lazio, distribuito a livello internazionale.**

Ecco l'elenco dei residenti selezionati:

Regia: Pau Verdalet (Messico)

Assistente Regia: Elena Carini (Italia)

Direzione della fotografia: Ian Morales (Messico)

1° Assistente di Camera: Sara Brusciano (Italia)

2° Assistente di Camera / DIT: Jacob Jiménez (Guatemala)

Scenografia: Aldana Martínez (Argentina)

Assistente Scenografia: Thelma Ruiz (Messico)

Direzione del suono: Nayuribe Montero (Costa Rica)

Assistente del suono: Homer Mora (Honduras)

Gaffer: Andrés Carrillo (Colombia)

Costumi: Macarena Delucchi (Uruguay)

Make Up artist: Nuria Archundia (Messico)

Montaggio: Luis Herrera (Cile)

Musicista: Marisol Cao (Cuba)

Grafico: Alejandro Olivares (Messico)

Filmmakers: Juan Abello (Colombia), Javier Guerrero (Costa Rica)

Inoltre, fino al 30 agosto, sono aperti i bandi per la ricerca di regista di corto documentario e di attori/attrici latinoamericani per interpretare i personaggi della sceneggiatura selezionata per questa quarta edizione di "Castello Errante".

Scopri come partecipare:

[Bando regista di documentario](#)

[Bando attori/attrici](#)

Sperimentale di Cinematografía. Castello Errante cuenta con el apoyo de las Embajadas y de las Escuelas nacionales de cine de los siguientes países: Argentina, Chile, Costa Rica, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala, Honduras, Italia, México, Nicaragua, Perú, República Dominicana y Uruguay.

*En el sitio <http://www.castelloerrante-ric.it> se publicaron los resultados de la selección del equipo de estudiantes latinoamericanos e italianos **que, entre noviembre y diciembre de 2020, realizará un cortometraje en el territorio de la Regione Lazio, distribuido a nivel internacional.***

A continuación, el elenco de los residentes seleccionados:

Dirección: Pau Verdalet (México)

Asistencia de dirección: Elena Carini (Italia)

Dirección de fotografía: Ian Morales (México)

1° Asistente de Cámara: Sara Brusciano (Italia)

2° Asistente de Cámara / DIT: Jacob Jiménez (Guatemala)

Dirección de arte: Aldana Martínez (Argentina)

Asistente de arte: Thelma Ruiz (México)

Dirección de sonido: Nayuribe Montero (Costa Rica)

Asistente del sonido: Homer Mora (Honduras)

Gaffer: Andrés Carrillo (Colombia)

Vestuario: Macarena Delucchi (Uruguay)

Make Up artist: Nuria Archundia (México)

Edición: Luis Herrera (Cile)

Compositor: Marisol Cao (Cuba)

Diseño gráfico: Alejandro Olivares (México)

Filmmakers: Juan Abello (Colombia), Javier Guerrero (Costa Rica)

Asimismo, hasta el 30 de agosto, permanecen abiertas las convocatorias para la búsqueda de un director de corto documentario y de actores/actrices latinoamericanes para interpretar los personajes del guión seleccionados para esta cuarta edición de Castello Errante.

Descubre como participar:

[Convocatoria para director de corto documentario](#)

[Convocatoria para actores/actrices](#)

La seconda iniziativa è il **Concorso "Fellini, el mito"**, in omaggio al maestro del cinema italiano nel centenario della sua nascita. Il progetto propone proiezioni di film e documentari del grande cineasta, conferenze con esperti della sua opera e due concorsi per studenti della FADU - Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo della UBA - Universidad de Buenos Aires:

*El segundo proyecto es el **Concurso "Fellini, el mito"**, homenaje al maestro del cine italiano en el centenario de su nacimiento. El proyecto propone proyecciones de films y documentales del gran cineasta, conferencias con expertos de su obra y dos concursos para estudiantes de FADU - Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de UBA - Universidad de Buenos Aires:*

[Carrera de Diseño Gráfico FADU - UBA - oficial](#)

[Carrera Diseño de Imagen y Sonido FADU UBA](#)

I partecipanti dovranno creare rispettivamente locandine ispirate alla tematica felliniana e video di un minuto.

Los concursantes tendrán que producir respectivamente afiches referidos a la temática felliniana y videos de un minuto.

Questo progetto è frutto della collaborazione dell'IILA con le istituzioni preposte alla promozione della cultura italiana all'estero, qui rappresentate dall'Istituto Italiano di Cultura (IIC) e il Centro Italo Argentino de Altos Estudios de la UBA (CIAAE), assieme alla Fundación Cinemateca Argentina, la Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la UBA (FADU), il Museo Nacional de Arte Decorativo de Arquitectura (MNAD).

"Fellini, el mito" es un homenaje que nace de la promoción cultural italiana en el exterior representada por el Instituto Italiano de Cultura (IIC) y el Centro Italo Argentino de Altos Estudios de la UBA (CIAAE) junto con la Fundación Cinemateca Argentina, la Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la UBA (FADU) y el Museo Nacional de Arte Decorativo de Arquitectura (MNAD) en colaboración con IILA.

Clicca [QUI](#) per scaricare bando del concorso lanciato in occasione dell'inizio delle celebrazioni.

Haz clic [AQUI](#) para descargar las bases del concurso lanzado con ocasión de las celebraciones.

La giuria, formata da personalità italiane e argentine, legate ad attività accademiche e creative di entrambe le discipline, si riunirà il 19 settembre 2020.

El concurso contará con un Jurado conformado por personalidades italianas y argentinas vinculadas a las actividades académicas y creativas de ambas disciplinas, que se reunirá el 19 de septiembre 2020.

Il centenario della nascita del maestro Fellini è un'occasione irripetibile per continuare a celebrare la cultura italiana contemporanea, nonostante le circostanze che oggi il mondo intero vive.

El centenario del nacimiento del maestro Fellini será una inigualable oportunidad para seguir celebrando la cultura italiana contemporánea, a pesar de las circunstancias que hoy vive el mundo entero.

(Segreteria Culturale dell'IILA
s.culturale@iila.org)

(Secretaría Cultural del IILA
s.culturale@iila.org)

**Concorso "Fellini, el mito".
Omaggio al Maestro nel centenario della sua nascita**